**TRADICIÓN E INNOVACIÓN ANTROPONÍMICAS ENTRE LOS RESIDENTES MADRILEÑOS QUE HAN NACIDO EN ESPAÑA**

El nombre propio nos introduce en el mundo. Se valora a menudo como un atributo que el elector añade a una personalidad que empieza a definirse desde el momento de nacer. Los nombres personales marcan a los hijos de una época o a los miembros de una misma clase social; ellos también anuncian tradiciones locales o corrientes ideológicas.

Las variables del sexo, la edad y el lugar de nacimiento de las personas homónimas han de tenerse en cuenta a la hora de interpretar los datos; dicha información nos permitirá averiguar si hay más innovaciones en nombres femeninos que en los masculinos, si estas se deben a la aceptación de una moda o son la consecuencia del contacto entre gentes de distintas nacionalidades.

La historia de los nombres está jalonada por etapas de expansión y de decadencia. Hoy nadie duda del éxito de varios nombres vascos en todo el territorio español, hasta el punto de que algunos residentes extranjeros han decidido llamar a sus hijas *Ainhoa*, o combinar este nombre con los exclusivos de sus países de origen. La antroponimia vasca les ha ayudado a expresar la experiencia de la españolización; así se manifiesta en la niñas llamadas *Ainhoa del Cisne* y nacidas en Madrid, aunque probablemente de padres ecuatorianos, pues *Cisne* es nombre exclusivo de los nacidos en Ecuador. El nombre *Ainhoa*, tan común entre las españolas pero tan raro entre los ecuatorianos, se ha combinado con *Cisne* como demostración de la ansiada integración mediante la fusión de rasgos distintivos de dos realidades culturales.

Ciertamente bautizar es levantar acta de existencia pero también anunciar universos vividos o imaginados, por ello los nombres locales no constituyen un repertorio suficientemente rico para quienes creen que el NP es un signo universal, estas personas emprenden la búsqueda desde una perspectiva multicultural. Al contrario de sus antepasados, los jóvenes padres del siglo XXI han integrado en su particular enciclopedia de nombres propios los llamados tradicionales, casi todos hagiónimos, pero también nombres de personajes históricos sin reconocimiento eclesiástico, o nombres más transparentes, alusivos a la naturaleza (nombres de ríos, lugares, flores, piedras preciosas, etc.) o a cualidades.

**1. Los elementos constitutivos del corpus de españoles residentes en Madrid.**

Si atendemos a la etimología de los nombres portados por los españoles, descubriremos el remoto origen de muchos de ellos: nombres bíblicos (del hebreo a través del griego o del latín), nombres de origen germánico, transmitidos por distintas lenguas, y nombres árabes (apellidos principalmente). El continuo fluir de materiales onomásticos a través del tiempo obliga al estudioso del tema a detenerse en el fenómeno del préstamo lingüístico, por ser el principal recurso de renovación del repertorio onomástico, además de una clara manifestación de los cambios socioculturales que están ocurriendo. Los datos que hemos analizado en esta ocasión confirman que el nombre propio es un signo universal, interviene en la identificación de un referente único e inclasificable y también aporta información adicional sobre su pertenencia a uno o varios mundos posibles, Las formas etimológicas de gran parte del corpus de nombres españoles se encuentran en el latín bíblico y en los textos hagiográficos, principales fuentes de inspiración en el pasado:

*Adrianus* o *Hadrianus* (lt.), *Anastasius* (gr> lt.), *Annianus* (lt.), *Arcadius* (gr>lt), *Aurelianus* (lt.), *Basilius* (gr>lt), *Catalina* (lt.), *Constantinus* (lt.), *Cyprianus* (gr>lt), *Eleutheria* (gr>lt), *Eugenius* (gr>lt), *Eulogius* (gr>lt), *Eusebius* (gr>lt), *Faustus* (lt.), *Gregorius* (gr>lt), *Isidorus* (gr>lt), *Leocadius* (gr>lt) ...

Además de los nombres latino-cristianos, destaca la onomástica germánica: *Abelardo, Adela, Adelardo, Adolfo, Alfonso, Ástrid, ernardo, Berta, Carlos, Clotilde, Eduardo, Elvira, Enrique, Gerardo, Gonzalo, Matilde, Rodrigo, Rogelio*.

La germanización triunfó en todas las regiones del antiguo Imperio Romano, contribuyó a ello la situación privilegiada de los conquistadores; por el mismo motivo se implantó la antroponimia hispánica en la América del Sur, o se están difundiendo rápidamente nombres de países anglosajones: *Jonathan, Deborah, Christian*, entre otros de procedencia germánica: *Guido, Erik* o *Hugo*. Aquellos germanismos medievales eran nombres de siervos y de nobles, por tanto, no marcaban socialmente. En la actualidad los españoles están familiarizados con nombres procedentes

de otras lenguas.

**2. La variación antroponímica.**

La principal dificultad para tratar los datos onomásticos estriba en establecer unos criterios válidos para diferenciar la variante antroponímica del nombre independiente.

La variación ortográfica no siempre implica disociación, ni siquiera el cambio fónico garantiza que una variante se convierta en nombre independiente respecto a la forma principal (considerada así por la antigüedad, la frecuencia y distribución geográfica). Para designadores y portadores, la forma reducida *Isa* se asocia hoy a *Isabel,* o *Grabiel* a *Gabriel*.

Una cuestión de máximo interés para el estudioso es la que se refiere a la transformación del nombre en la intimidad: tanto los diminutivos *(Luisito),* como las supresiones y modificaciones citadas anteriormente dan lugar a formas representativas de la antroponimia familiar*,* rica en hipocorísticos. La separación definitiva la dicta la propia conciencia lingüística; así, para la mayoría de los hablantes, *Juani* es hipocorístico de *Juana,* como *Pili* de *Pilar*, formas en las que queda clara la filiación, no así en nombres tan frecuentes como *Tino*, que puede derivar de *Faustino,Constantino* o de *Agustín.*

**3. La antroponimia de las dos Españas (1900-1940)**

Las dos Españas a las que alude Antonio Machado están bien representadas en la antroponimia de principios del siglo XX: los hagiónimos y los nombres marianos de marcado carácter local compiten con los más representativos de la cultura literaria *(Dulcinea)* o de los ideales republicanos *(Libertad).* Esta tendencia se afianzó durante la II República, al aprobarse el principio constitucional de la laicidad del Estado. Con la llegada de la democracia se recuperó el nombre *Libertad*, al igual que *Alegría, Amapola, América, Argentina, Armonía, Atenea, Berenecice, Camelia, Dalia, Dalila, Dulcinea, Liberto, Rosaura, Violeta, Zeus*.

El afecto que los electores sentían por familiares homónimos hizo que por motivos familiares quedara asegurada la continuidad de nombres que hoy están a punto de desaparecer. Adjuntamos el listado de aquellos que no superaban los diez homónimos en el padrón de Madrid (2006).*Abdona, Abelina, Abelino, Abilia, Abilio, Abundia, Abundio, Adalberto, Adelaido, Adelardo, Adelina, Adolfa, Adolfina,Adonina, Adosinda, Afrodisio, Agapita, Agapito, Agripina, Agripino, Aladino, Alberta, Albertina, Aleja, Alejandrina, Alejandrino,Alfonsa, Alicio, Alipio, Alvarina, Amable, Amadora, Amancio, Ambrosia, Ambrosio, Amelio, Anacleta, Anacleto,Anastasio, Anatolia, Anatolio, Angelita, Aniana, Aniano, Anselma, Antidio, Antoliano, Antolín, Antolina, Antonina,Antonino, Anunciación, Apolonia, Apolonio, Aquiles, Aquilina, Arcadia, Arcadio, Argimira, Argimiro, Armanda, Armindo,Arminda, Arsenia, Arsenio, Asteria, Asterio, Atanasia, Atanasio, Ataulfo, Atilana, Atilano, Augusta, Aureliana, Aureliano,Ausencia, Ausencio, Balbina, Baldomera, Baldomero, Baltasar, Baltasara, Basilia, Basílides, Basilisa, Basiliso, Baudilia,Baudilio, Bautista, Belarmina, Belarmino, Belisario, Benedicta, Benedicta, Benicia, Benicio, Benigna, Benilda, Benilde,Benita, Benjamina, Bernabela, Bernarda, Bernardina, Bibiano, Bienvenido, Blasa, Bonifacia, Bonifacio, Bonoso, Braulia, Braulio, Brígido, Buenaventura, Calixta, Cándida, Canuto, Casiana, Casiano, Casildo, Casimira, Casimiro, Casta, Casto, Castora, Catalino, Caya, Cayo, Cecilio, Ceferina, Ceferino, Celedonia, Celerina, Celsa, Cesárea, Cesáreo, Cipriana,Cipriano, Ciriaca, Ciriaco, Cirila, Cirilo, Claro, Claudia, Claudina, Claudio, Clemencia, Clemencio, Clementa, Clemente,Clementina, Clementino, Cleofé, Clodoaldo, Columbiano, Columbiano, Concesa, Conrada, Constancia, Constancio,Crescencia, Crescenciano, Crescencio, Crescente, Crisanta, Crisanto, Crisóstomo, Crispín, Crispina, Críspulo, Cristeta, Cristino, Cristobalina, Custodia, Custodio, Dacio, Dalmacio, Dámasa, Damiana, Daría, Dativa, Dativo, Delfino, Delmiro,Demetria, Demetrio, Deogracias, Desideria, Desiderio, Diamantina, Diana, Digna, Dimas, Diodora, Diodoro, Diógenes,Dionisia, Diosdado, Domiciana, Domiciano, Dominga, Dominica, Domitila, Domitilo, Donaciano, Donata, Donatila,Donina, Dorinda, Doroteo, Dosinda, Dositeo, Edelmira, Edelmiro, Edilberto, Edita, Eduarda, Eduviges o Eduvigis, \*Efigenia (Ifigenia), Efigenio (Ifigenio), Eleuteria, Eleuterio, Elicia, Elicio, Eliecer, Eligia, Eligio, Elisardo, Elisea, Elisenda, Elodia, Eloína,Eloísa, Elpidia, Elpidio, Elviro, Emelia, Emelina, Emerenciana, Emerenciano, Emérita, Emérito, Emeteria, Emeterio, Emiliana,Enedina, Epifania, Epifanio, Ermelinda, Ernesta, Ernestina, Erundina, Escolástica, Escolástico, Estanislaa, Estanislao, Estéfana,Estilita, Etelvina, Eudosia, Eudoxia, Eufemia, Eufemio, Eufrasia, Eufrasio, Eulalio, Eulogia, Eulogio, Eusebia, Eusebio,Eustaquia, Eustaquio, Eustasia, Eustasio, Eutimia, Eutimio, Eutiquia, Eutiquiano, Eutiquio, Evarista, Evaristo, Evelia, Evelina,Evelio, Evencia, Evencio, Everilda, Exiquio, Expectación, Ezequiela, Fabriciana, Fabriciano, Facunda, Facundo, Fausta,Faustina, Felicia, Feliciana, Feliciano, Felicísima, Felicísimo, Felicitación, Felipe, Felipe Neri, Fermina, Fidela, Fidencia,Fidencio, Filemón, Filiberta, Filiberto, Filomena, Filomeno, Flaviano, Floreal, Florentina, Floriana, Florinda, Florindo, Fortunata,Fortunato, Fredesvinda, Froilana, Fructuosa, Fructuoso, Frutos, Fulgencia, Fulgencio, Gabina, Gaspara, Gaudencia,*

*Gaudencio, Genara, Generosa, Generoso, Gerarda, Germana, Gerónima, Gertrudis, Gervasia, Gervasio, Ginesa, Graciana,Graciano, Graciliano, Gregoria, Gualberto, Gudelia, Guillerma, Gumersinda, Gumersindo, Heliodora, Heliodoro, Heriberta,Heriberto, Hermenegilda, Hermenegildo, Herminda, Herminia, Herminio, Hermógenes, Hermosinda, Higinia, Higinio,Hilaria, Hipólito, Honorata, Honorato, Honoria, Hortensio, Ignacia, Ildefonsa, Ildefonso, Iluminada, Iluminado, Jacoba,Jenara, Jenaro, Jeremías, Jerónima, Jesusa, Jovino, Jovita, Justa, Justiniana, Justiniano, Juvencio, Juventino, Ladislaa,Ladislao, Landelina, Landelino, Laureana, Laureano, Laurentina, Laurentino, Lauro, Lázara, Lázaro, Leandra, Leocadia,Leocadio, Leocricia, Leona, Leonarda, Leoncia, Leoncio, Leónidas, Leónides, Leonila, Leonisa, Leontina, Leopolda,Leopoldina, Leovigilda, Leovigildo, Liboria, Liborio, Librada, Librado, Licinia, Licinio, Lidio, Longina, Longinos, Lorenza,Luciana, Lucinia, Lucinio, Lucrecio, Macaria, Macario, Macrina, Magín, Mamerta, Mamerto, Marceliana, Marciana, Marciano,Martiniano, Martirio, Matea, Maura, Máxima, Maximiana, Maximiliana, Maximina, Medardo, Melchora, Melecio,Melitón, Melitona, Melquíades, Micaela, Miguela, Misericordia, Modesta, Modesto, Mónico, Narcisa, Nazaria, Nemesia,Nemesio, Nicanora, Nicasia, Nicasio, Nicéforo, Niceto, Nicolasa, Nicomedes, Norberta, Obdulia, Obdulio, Octavia, Octaviano,Olegaria, Olegario, Olimpio, Onésimo, Onofre, Orencia, Orencio, Orfelina, Orosia, Otilia, Otilio, Ovidia, Ovidio,Paciano, Pantaleón, Pascasia, Pascasio, Pascuala, Pasión, Pastor, Patrocinia, Patrocinio, Pelegrín, Perfecta, Perfecto,Perpetua, Perpetuo, Petronila, Petronilo, Pío, Plácida, Plácido, Policarpa, Policarpo, Polonia, Pompeyo, Ponciano, Porfiria,Porfirio, Práxedes, Prima, Primitiva, Primitivo, Primo, Prisca, Priscila, Prisciliano, Priscilo, Procopio, Providencia, Prudencia,Prudencio, Quintiliano, Quintín, Quintina, Quirina, Quirino, Quiteria, Quiterio, Ramira, Recaredo, Regina, Régulo, Remigia,Remigio, Restituta, Restituto, Ricarda, Rigoberto, Robledo, Robustiana, Robustiano, Rogelia, Romana, Romualda,*

*Rosena, Rosendo, Rufina, Rufo, Ruperta, Ruperto, Salud, Salustiana, Salustiano, Severiana, Severiano, Severina, Severino,Severo, Sigfredo, Sigfrido, Silvano, Silveria, Silverio, Silvestra, Silvestre, Silviano, Silvina, Silvino, Sinesio, Sinforiana, Sinforiano,Sinforoso, Sisinio, Sixta, Sotera, Sotero, Tarsicio, Társila, Tecla, Telesfora, Telesforo, Telmo, Teodomira, Teodomiro,Teodora, Teodoro, Teodosia, Teodosio, Teodula, Teodulo, Teófila, Teófilo, Teógenes, Tiburcia, Tiburcio, Timotea, Tomasa,Toribia, Toribio, Tránsito, Trifón, Ubalda, Ubaldina, Ubaldo, Ulpiana, Ulpiano, Urbana, Urbano, Valeriana, Valeriano,Venancia, Venancio, Veneranda, Vicenta, Victoriana, Victorina, Vidala, Vidalina, Virgilia, Virgilio, Virginio, Vitoriana,Vitoriano, Vitorina, Wenceslaa, Wenceslao, Zenón, Zoila, Zoilo, Zósima, Zósimo.*

Entre las madrileñas más longevas hemos encontrado testimonios directos de distintas tradiciones locales15. Los referentes culturales son generalmente imágenes cuyos nombres aluden a hechos prodigiosos, ocurridos en el lugar de procedencia de estas personas. Por devoción o por motivos familiares, las llamadas *Antigua,Barca, Capilla, Cinta* y *Llanos* eran madrileñas que nacieron en Ciudad Real, La Coruña, Jaén, Tarragona y Albacete respectivamente, *Alcázar, Antigua, Atocha, Barca, Cabeza, Capilla, Castañar, Cinta, Cuadros, Delicias, Destierro, Divina Patora, Encina, Ermitas, Espino, Fuencisla, Fuensanta, Granada, Henar, Hiedra, Hontanares, Iluminada, Lágrima, Linarejos, Luján, Luz Divina, Llanos, Martirio, Mata, Mejorada, Milagrosa, Monte, Oliva, Olivar, Olivo, Palma, Patrocinio, Peña, Peregrina,Piedra Santa, Piedras Albas, Pinar, Pinarejo, Pino, Placer, Prado, Providencia, Puerto, Puy, Refugio, Regla, Reparada,Reparadora, Reposo, Riánsares, Ribera, Robledo, Roca, Romeral, Roncesvalles, Salceda, Saleta, Saliente, Salz, Sauce, Sierra,Soterraña, Tíscar, Tránsito, Valvanera, Veredas, Viñas, Villa, Virtudes.*

**4. Nuevas tendencias antroponímicas.**

En el periodo que comienza con la transición democrática, los jóvenes españoles apuestan por nuevos valores. Entonces las guarderías empezaron a llenarse de niños con nombres de personajes mitológicos o evocadores de cualidades, son los denominados nombres parlantes, elegidos como recurso metafórico.

**Nombres transparentes o parlantes.**

a) Fitónimos: *Amapola, Lirio, Magnolia y Violeta.*

b) Ideales: *Claridad, Democracia, Libertad*.

c) Fenómenos naturales: *Alba, Amanecer, Lluvia, Nube, Primavera.*Desde finales de los años setenta *Alba* se ha convertido en uno de los nombres preferidos por los españoles.

**Antropónimos de origen toponímico.**

El uso de topónimos para la designación personal es una tendencia hispanoamericana y con antecedentes en España: *América* estuvo de moda a principios del siglo XX y *África* es abreviación de *Nuestra Señora de África*. Después, *Aitana, Triana*, y otros.

**Difusión de nombres españoles procedentes de dominios lingüísticos no castellanos***.*

En la segunda mitad del siglo XX se produjo la popularización de ciertos nombres de origen vasco, gallego o catalán*: Ainhoa* o *Ainoa* , *Aitor, Izaskun* , *Leire, Xavier, Xabier, Joan, Arantza, Arantxa* , *Arancha* .

*Nombres importados*:

La elección de nombres extranjeros es una consecuencia de la globalización: *Christopher, Christian, Deborah, Desirée, Elisabeth, Jennifer, Jessica*.

El pasado y el presente convergen en la onomástica: los nombres tradicionales, es decir, los de alta representatividad estadística desde siglos pasados, coexisten con extranjerismos que son del gusto de los padres españoles: *Érik o Éric, Érika o Érica, Christian o Cristian, Ígor, Íngrid*, son algunos de los que más aceptación han tenido desde finales del siglo XX. Son nombres sin antecedentes familiares, por lo tanto, la elección responde al interés que suscitan en los españoles otras culturas.

**Nuevos referentes iniciales.**

Los héroes locales o nacionales, los personajes de la mitología grecolatina y los que ocupaban páginas de la prensa rosa dieron nombre a miles de niños nacidos en la España democrática: *Diana, Héctor, Lara, Jimena*. Los hagiónimos y nombres marianos han seguido transmitiéndose por los sólidos vínculos familiares. Son los referentes iniciales los que distinguen al elector culto o documentado del elector popular.

A) *Beltrán, Berenguela, Bermudo, Jimena, Nuño, Tello , Alda, Antígona, Atenea,Dafne, Minerva, Hermes, Jasón, Menelao*...

B) *Carolina, Estefanía, Fabiola, Romina, Tamara*...

**5.Los nombres de los niños madrileños nacidos a principios del siglo XXI**

Durante el siglo XXI se han ido consolidando nuevas tendencias antroponímicas surgidas en etapas anteriores, favorecidas por la relación más fluida de los españoles con el resto del mundo: ha aumentado paulatinamente el número de investigadores en centros extranjeros y la búsqueda de un futuro más próspero no es el único objetivo de quienes viajan a otros países. En la actualidad gustan los nombres de personajes mitológicos, científicos, literarios o de otras figuras históricas, consiguen sorprender y que los estratos medio y bajo los imiten. Este proceso de *popularización* explica el incremento de portadores de ciertos nombres: *Héctor*, *Lara*, *Minerva, Nerea*, *Penélope*.

Los datos que contienen los trabajos del grupo de la UCM, que investiga sobre la evolución de la Onomástica y Deonomástica en España, confirman que nombres rarísimos en la primera mitad del siglo XX están compitiendo por los primeros puestos con los tradicionales hagiónimos.

**6.Muestras de la tradición e innovación antroponímicas: nombres de españoles residents en Madrid** (datos de García Gallarín, C. *Diccionario histórico de nombres de América y España*, Madrid, Sílex, 2014).

**CAPILLA (hipoc. CAPI): 1**.- Antroponimización de una advocación mariana. El étimo remoto es el lt. tardío **cappella** ´oratorio´. La acepción´capa pequeña´ surgió por alusión al pedazo de la capa de san Martín, que él dio a un necesitado, y al oratorio erigido para guardar esta reliquia.

Variación: la forma regresiva *Capi* pertenece a la antroponimia familiar. Es frecuente en Jaén, también *Mari Capi*.

**2**.- INE (2010): **Capilla** (683 mujeres, de las cuales 633 residen en Jaén. Decae en los años 70). **María Capilla** (209 mujeres, 149 residen en Jaén, también se está atestiguado en Córdoba, Granada, Madrid y Barcelona).

MADRID (1993 y 2006): **Capilla** (+50 años, 93 mujeres nacidas en Madrid y **Jaén**).

**4.1**.- HIPOC. Los hipocorísticos *Capi* y *Pilli* se conocen en Jaén, la ciudad con más portadoras de este nombre; casi todas han superado los cincuenta años. Dimin.: *Capillita*.

APELL. y NP. El apellido aventaja al nombre de pila en todas las provincias, excepto en Jaén. Datos del INE (2010): 4839 (apell.1º), 5348 (apell. 2º).

**CORO (M. CORO): 1.1**.- De la advocación de la *Virgen del Coro.* El nombre hace referenciaal lugar donde se encuentran las imágenes, casi todas situadas en los coros de los conventos de las monjas clarisas. El sustantivo procede del lt. **chorus,** yeste del gr*.*, significa ´coro de tragedia´, después se empleó con el sentido de ´parte de la iglesia donde se cantan los oficios´.

**2**.- INE (2010): **María Coro** (1.743 mujeres, 14 han nacido en el extranjero. En España se ha localizado en Guipúzcoa y Navarra). **Coro** (383 mujeres de distintas generaciones. Está atestiguado en Guipúzcoa, La Rioja, Madrid, Navarra, Vizcaya y Zaragoza).

MADRID (1993 y 2006): **M. Coro, Coro** (142 mujeres, casi todas de mediana edad, Madrid, Guipúzcoa, Navarra, Burgos). Niñas de Madrid: **M. Coro**, **Coro**.

**FROILÁN (FROILA, FRUELA, FROYLANO)** / **FROILANA**: **1**.- De un nombre personal gótico, formado por **Frauja** ´señor´ (Piel-Kremer, 137) y por un sufijo gót. **- ila** ( **Froj – ila)**. Es hagiónimo alusivo a san Froilán, obispo de León en tiempos de Alfonso III y fundador de varios monasterios:

INE (2010): **Froilán** (961 varones, 101 han nacido en el extranjero: BOL [53], PARA, PERÚ. En España es más frecuente en León). **Froilana** (105 mujeres de edad avanzada).

MADRID (1993 y 2006): **Froilán, +Froilán, Froilán+**  (102 varones de varias generaciones; han nacido en Galicia, Asturias, León y varias provincias castellanas), **Froilana** (29 ancianas de Salamanca, León, Valladolid, Zamora).

**FUENSANTA**: **1**.- Nombre femenino tomado de *Nuestra Señora de la Fuensanta*. El término indentificador se ha formado con **fuen** (apócope de *fuente*) y con **sancta**. El título de santidad se aplica a las personas y por extensión se fija también en designaciones toponímicas: *Aguas Santas, Cueva Santa, Piedra Santa, Fuensanta* (López-Santos ELH, I, 589).

INE (2010): **Fuensanta** (8.301 mujeres, 61 han nacido en el extranjero. Es más frecuente en Córdoba, Jaén, Málaga y Murcia). **María Fuensanta** (2.561 mujeres, 21 no son españolas. Murcia reúne más casos).

MADRID (1993 y 2006): **Fuensanta**, **M. Fuensanta** (540 residentes de varias generaciones, proceden de distintas comunidades, principalmente de las provincias de Córdoba, Jaén y Murcia. La decadencia del nombre se produce a partir de los años setenta).

**HONTANARES (M. HONTANARES)**: **1**.- NP tomado de una advocación mariana; el término identificador es un derivado de **hontana**: ´lugar de fuentes´.

**2**.- INE (2010): **Hontanares** (20 mujeres de Madrid y Segovia). **M. Hontanares** (76 mujeres de Madrid y Segovia).

MADRID (1993 y 2006): **M.** **Hontanares, Hontanares** (50 residentes de varias generaciones, nacidas en Madrid, Segovia, Guadalajara, Zaragoza, Asturias, País Vasco). Niñas (0). RES.HISP.MADRID (0).

ADVOC. Mª. *Nuestra Señora de Hontanares* es venerada en las provincias de Guadalajara y Segovia (España).

**PEREGRINA (PELEGRINA)/ PEREGRINO (PELEGRÍN, PEREGRÍN): 1**.- Del NP **Peregrinus**, atestiguado como *cognomen* (Forcellini 6, 451; Kajanto 1982, 313). Los usos medievales podrían ser antroponimización de **peregrinus** ´romero´, voz de marcado carácter religioso. El femenino de la documentación moderna procede de una advocación mariana.

INE (2010): **Peregrina** (1.428 mujeres, 45 han nacido en el extranjero: BOLIVIA Y PERÚ. Es un nombre gallego, la mayoría de las portadoras residen en Pontevedra y La Coruña). **María Peregrina** (201 mujeres, 9 extr., el resto reside en Pontevedra y La Coruña). **Peregrino** (103 varones, han nacido en décadas anteriores a la de los 70).

MADRID (1993 Y 2006): **Peregrino** (<20), **Peregrina** (55, Extremadura, Castilla-León, La Coruña, Lugo, Orense, Pontevedra, Madrid, Murcia, La Rioja), **Pelegrín** (22), **Pelegrina** (<5).

Otras fuentes:

Es el extraño *don Peregrino* Gay (1920 - 1924, Valle-Inclán, R. María del: Luces de Bohemia).

RES.HISP.MADRID: **Peregrina** (22, Arg., etc.).

**VIÑAS (Mª VIÑAS): 1**.- NP tomado de una advocación mariana. El sustantivo identificador procede del lt. **vinea** ´viña´.

**2**.- INE (2010): **María Viñas** (175 mujeres, 136 son de Burgos).

MADRID (1993 y 2006):**Mª Viñas** (<20, Madrid, Burgos, Huesca, Lugo, Pontevedra, Segovia).

**4.2**.-La leyenda de *Nuestra Señora de las Viñas* cuenta que se apareció en la cepa de un viñedo a una pastorcilla de Castilsabás (Huesca)

**Muestras de topónimos de uso antroponímico.**

**ÁFRICA (ÁPHRICA): 1**.-De origen incierto, lt. **Africa**, gr. **Aphriké**. Se ha relacionado con **Ifri**, nombre camítico de una tribu bereber. África, o *Ifriqiya* para los árabes, denominó originariamente la antigua región de Cartago, después el nombre ha llegado a designar la totalidad del continente.

ADVOC. Mª . La devoción por *Nuestra Señora de África* ha contribuido a difundir este nombre en España.

MADRID (1993 y 2006): **África, +África, África+** (1226 residentes de varias generaciones, proceden principalmente de Zaragoza, Toledo y Cádiz). Niñas de Madrid: **África** (91 menores de once años), +**África**, **África**+ (24).

**AITANA: 1**.-Del nombre de un pueblo o de una tribu: **Serra** **Edetana**, **Montanea** **Edetana**. En fonética mozárabe **Edetana** > **Aδetana** > **\*Aetana**, **Aitana** (la -t- queda sorda). Los historiadores de la Antigüedad podrán despejar las dudas sobre la existencia de una ciudad llamada **Edetana** (Corominas OnomC).

MADRID (1993 y 2006): **Aitana**, **Aitana+** (89 jóvenes, proceden de Madrid, Barcelona, **Alicante**, Burgos, Sevilla, Pontevedra). Niñas de Madrid: **Aitana** (386 menores de once años), +**Aitana***,* **Aitana**+ (93, ibid.).



**AMÉRICA/ AMÉRICO: 1**.-Forma italiana del germánico **Haimirich** ´jefe de la casa´, de **haimi** ´casa´ y **riks** ´rico, poderoso (Ferro DNG, Tibón DNP).

NL -> NP. El navegante italiano Américo Vespucio, sin pretenderlo, dio nombre al nuevo continente, aunque no fue el primero en visitarlo. Divulgó con éxito la noticia de la existencia de ese Mundus Novus.

RES.HISP.MADRID: **América** (29, Bol, Cub, **Ecu**, Méj, Par, Per, Rep.D., Venez), **Luz América** (76: Col, 5; **Ecuador** 71), **América +**, **+ América (**104). Américo (13, 1 BOL 1 COL 1 MÉX 1 PAR 2 PER 7 REP), **José Américo** (3t 1 CHI 2 PER), +**Américo, Américo**+ (56).

**ALASKA: 1**.- Del aleutiano **alaxsxaq**, que significa ´tierra grande´.

**2**.- INE (2010): **Alaska** (21 jóvenes, nacidas a partir de los años 80).

MADRID (1993 y 2006): **Alaska** ( <5, Madrid).

**4.2.**- N. ART. Es el nombre artístico de una cantante muy popular. En los años ochenta formó parte del grupo español “Alaska y los pegamoides”.

**BÉLGICA (BÉRGICA): 1**.-NL de origen incierto, sobre el que se han presentado varias hipótesis: “del grupo belga especialmente, al que correspondería la fundación de *Belgida* y *Belgica* o *Vellica*, 110 Floro, II, 33, 49. Las lecciones más seguras dan, sin embargo, "**Bergida**", en donde entra la palabra "**bera**" = altura, como en "Bergidon" (Ptolomeo, II, 6, 28), "Bergium" (Ptolomeo, II, 2, 67), "Bergusia" (Ptolomeo, II, 6, 67), "Bergistani" (Livio, XXXIV, 16; XXXIV, 21); etc. ciudades famosas en las guerras contra los romanos” (1946, J. Caro Baroja, *Los Pueblos de España*).

Es un antropónimo introducido en España por inmigrantes hispanoamericanos.

RES.HISP.MADRID: **Bélgica** (13t 8 ECU 3 REP 2 VEN), **+Bélgica**, **Bélgica+** (139, Ecu, Rep.D, Venez). **Bérgica** (<5, Rep.Dom).

**IRIA**: **1**.-Nombre de lugar que en la actualidad se está empleando como antropónimo. Se ha podido constatar la presencia del elemento **Ili**, **illi**, **iri** en topónimos de distintas zonas de la Península Ibérica, entre ellas Galicia y Portugal; en estos testimonios se fundamenta la hipótesis que relaciona dicho topónimo con el vasco **iri** ´villa´, presente en los nombres propios *Iriberri, Uribarri,* etc.

“Omito otros nombres de poblaciones que parece aluden a lo mismo, como Urci, Urgao, Urium. Iri o *Iria* también significa población. Por esso Iria Flavia significa lo mismo que población de Flavio” (1737 , Mayans y Siscar, Gregorio : *Orígenes de la lengua española*).

Lapesa admite esta posibilidad:

“en el extremo occidental, cerca de la costa atlántica gallega, Iria Flavia ha hecho pensar, desde Humboldt, en el vasco iri “ciudad”; dicho filólogo añade: “Iria Flavia y otros, demuestran que en tiempo de César, de Augusto o de los Flavios el celta briga y el iri conservado en vasco guardaban su valor significativo”.

MADRID (1993 y 2006): **Iria** (139 jóvenes, unas han nacido en Madrid, otras residen en la capital pero proceden de Galicia). **Iria** sigue siendo un nombre muy frecuente en la población infantil de Madrid (113), también forma nombres múltiples **Iria+**, **+Iria** (13).

**TRIANA: 1**.- Antroponimización del topónimo. En la Bética, **Anas** era una voz de origen prerromano, ´río´, se considera del mismo origen *Ana, fonte d´Ana*, en Córcega, y *Anatis*, en Mauritania (Hubschmid ELH,I,476). El elemento inicial procede del lt. **tria**, por lo tanto, **tri-ana** habría significado ´tres ríos´.

**2**.- INE (2010): **Triana** (1.280 jóvenes o niñas, 28 extr. En España es más frecuente en Sevilla y Cádiz).

MADRID (1993 Y 2006): **Triana** (<10 jóvenes, Madrid, Vizcaya).

RES.HISP.MADRID (0).

**VENECIA: 1.-** Antroponimización de dicho topónimo, der. de Vénetus , que, según Caridad, coincide con la raíz de *Venatius, Vinitius, Veniatius,* etc., nombres alusivos a una divinidad (CaridadTM, 133).

Es nombre introducido en España por personas de la América latina.

MADRID (1993 y 2006): **Venecia, +Venecia, Venecia+** (<20, extranjeras y españolas de Jaén, Madrid, Toledo). Niñas de Madrid: **Venecia** (<5).

**Conclusión**:

El padrón de Madrid y el INE han permitido identificar los nombres más frecuentes, los generacionales o los característicos de una región o de una etnia; se han descubierto las huellas onomásticas que ha dejado el culto a los santos y los misterios o milagros atribuidos a la Virgen, pero los nombres nos dan también el grado de secularización de un país por los referentes en los que se inspiran los designadores, y en general las influencias culturales más directas. En la fuente madrileña se han encontrado nombres de ida y vuelta, es decir, nombres exclusivos de una localidad española que identifican a personas procedentes de países que en el pasado acogieron a emigrantes de esa localidad, por ejemplo a pontevedreses llamados *Peregrina* o *Peregrino*, cuyos descendientes argentinos se han instalado en Madrid. La diversidad de elementos es un rasgo destacado del repertorio con el que se ha trabajado; además de los nombres panhispánicos, abundan los anglicismos, los nombres indígenas y los de otras lenguas europeas. Se aprecia cierta predilección por los que identifican a famosos de actualidad o a personajes históricos, reales o de ficción.

Datos tomados de García Gallarín, C., *Diccionario Histórico de Nombres de América y España*, Madrid, Sílex, 2014; y de *Los nombres del Madrid multicultural*, Madrid, Parthenon, 2007.

Carmen Bravo Llatas (Apoyo a la investigación de la UCM) ha realizado los análisis estadísticos de los datos onomásticos del padrón de 2006.